



Binningerstrasse 21
CH-4001 Basel

www.stawa.bs.ch

Decreto d'accusa

Nel procedimento penale Registro delle notizie di reato

Imputato

si riconosce:

1. L'imputato viene dichiarato colpevole come segue:

Fattispecie del reato **vedere elenco separato / [Tatartenliste Italienisch.pdf](#)**
In applicazione di Costituiscono casi di reato

2. L'imputato viene punito come segue:

- Sanzione
Nota: prestare attenzione alle disposizioni di legge applicate !
- Art. 40, Art. 42 cpv. 1, Art. 44 cpv. 1 CP:
Pena detentiva di 6 mesi. L'esecuzione della pena detentiva viene prorogata fissando un periodo di prova di (numero) anni.
 - Art. 40, Art. 41 CP:
Pena detentiva di (numero) giorni/settimane/mesi).
 - Art. 34 CP:
Pena pecuniaria di (numero) aliquote giornaliere di CHF (importo).
 - Art. 34, Art. 43 cpv. 1 e 2, Art. 44 cpv. 1 CP:
Pena pecuniaria di (numero) aliquote giornaliere di CHF (importo). L'esecuzione della pena pecuniaria viene in parte prorogata di (numero) aliquote giornaliere, con la fissazione di un periodo di prova di (numero) anni.
 - Art. 34, Art. 42 cpv. 1, Art. 44 cpv. 1 CP:
Pena pecuniaria di (numero) aliquote giornaliere di CHF (importo). L'esecuzione della pena pecuniaria viene prorogata con la fissazione di un periodo di prova di (numero) anni.
 - Art. 37, Art. 39 CP:
Lavoro di pubblica utilità di (numero) ore. In caso di mancata prestazione del lavoro di pubblica utilità, la pena pecuniaria ammonta a (numero) aliquote giornaliere di CHF (importo), la pena detentiva sostitutiva a (numero) giorni.
 - Art. 42 cpv. 4, Art. 106 CP:
Multa CHF (importo), in caso di mancato pagamento della multa una pena detentiva sostitutiva di (numero) giorno/giorni (Art. 106 CP).

- Art. 107 CP:
Lavoro di pubblica utilità di (numero) ore. In caso di mancata prestazione del lavoro di pubblica utilità, la multa ammonta a CHF (importo), la pena detentiva sostitutiva a (numero) giorno/giorni.

Privazione della libertà	Parte della sanzione estinta con la privazione della libertà (Art. 51 StGB)
Pena complementare	Pena complementare risultante da un'altra sentenza (Art. 49 Abs. 2 StGB)
Pena unica	È inclusa la pena inflitta da un'altra sentenza/la liberazione condizionale revocata (Art. 46 Abs. 1, Art. 49 Abs. 1, Art 89 Abs. 1 StGB)

Decisione sulla revoca di una sanzione condizionale o di una liberazione condizionale (nota: prestare attenzione alle disposizioni di legge applicate):

- Art. 46 cpv. 1 CP: La pena pecuniaria con condizionale emessa con sentenza (dell'autorità penale) del (data) di (numero) aliquote giornaliere di CHF (importo) viene revocata e dichiarata eseguibile. L'esecuzione avviene da parte di questa autorità che emetterà una fattura separata intestata all'imputato.
- Art. 46 cpv. 2 CP: Si rinuncia alla revoca della pena pecuniaria emessa con la condizionale con sentenza (dell'autorità penale) del (data) di (numero) aliquote giornaliere di CHF (importo). L'imputato viene nel frattempo ammonito e il periodo di prova di (numero) anni viene prorogato di (numero) anno/anni.
- Art. 46 cpv. 1, Art. 49 cpv. 1 CP: La sospensione condizionale della pena pecuniaria emanata con sentenza (dell'autorità penale) del (data) di (numero) aliquote giornaliere di CHF (importo) viene revocata e l'imputato punito con una pena unica.
- Art. 89 cpv. 1 CP: Viene revocata la liberazione condizionale secondo disposizione del (data). Viene ordinata l'esecuzione della pena residua di (numero) giorni di pena detentiva e viene pronunciata una pena unica.
- Art. 89 cpv. 2 CP: Non viene revocata la liberazione condizionale secondo disposizione del (data). L'imputato viene nel frattempo ammonito e il periodo di prova di (numero) anno/anni viene prorogato di (numero) anno/anni.

Confisca (Art. 69 CP) (Art. 70 CP) Compensazione (Art. 442 cpv. 4 CPP)

Le spese procedurali sono a carico dell'imputato (Art. 426 cpv. 1 CPP).

L'imputato è tenuto al pagamento di quanto segue:

Pena pecuniaria	CHF
Multa	CHF
Pena pecuniaria da revoca	CHF
Disporsi	CHF
Emolumenti	CHF
meno deposito	CHF
<hr/>	
Totale	CHF
<hr/> <hr/>	

Rimedi giuridici

Ai sensi dell'art. 354 CPP, l'imputato e altri diretti interessati possono impugnare il decreto (d'accusa) entro dieci giorni con opposizione scritta alla Procura pubblica del Cantone Basilea-Città, Sezione decreti (d'accusa). Ad eccezione di quella dell'imputato, l'opposizione va motivata. In assenza di valida opposizione, il decreto penale diviene sentenza passata in giudicato.

Le opposizioni scritte devono essere consegnate al più tardi l'ultimo giorno del termine presso l'autorità penale oppure, all'indirizzo di questa, presso la posta svizzera, una rappresentanza diplomatica o consolare svizzera oppure, qualora provengano da persone in stato di carcerazione, alla direzione dello stabilimento.

Non è disponibile la traduzione di altre parti del decreto penale!